

# CONFÉRENCE DU DÉSARMEMENT

CD/1736  
10 juin 2004

FRANÇAIS  
Original: ESPAGNOL

---

**LETTRE DATÉE DU 1<sup>er</sup> JUIN 2004, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
DE LA CONFÉRENCE DU DÉSARMEMENT PAR LE REPRÉSENTANT  
PERMANENT DE LA RÉPUBLIQUE DE CUBA À LA CONFÉRENCE,  
TRANSMETTANT LE TEXTE DU COMMUNIQUÉ DE PRESSE CONCERNANT  
LA RATIFICATION PAR CUBA, LE 27 MAI 2004, DE L'ACCORD DE  
GARANTIES GÉNÉRALISÉES AVEC L'AGENCE INTERNATIONALE  
DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET DU PROTOCOLE ADDITIONNEL  
AUDIT ACCORD**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte du «communiqué de presse» publié par le Ministère cubain des affaires étrangères faisant état de la ratification de l'Accord de garanties généralisées avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et du Protocole additionnel audit accord par la République de Cuba, intervenue le 27 mai 2004 dans le cadre des engagements pris au moment de l'adhésion au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires.

Je vous prie de bien vouloir faire le nécessaire pour que le texte de cette déclaration soit publié comme document officiel de la Conférence du désarmement et distribué à toutes les délégations d'États membres de la Conférence et d'États qui participent aux travaux de l'instance sans en être membres.

L'Ambassadeur et Représentant permanent de Cuba  
à la Conférence du désarmement

(Signé) Jorge Iván Mora Godoy

### **Communiqué de presse**

Le 27 mai 2004, la République de Cuba a ratifié l'Accord de garanties généralisées avec l'Agence internationale de l'énergie atomique.

La ratification de cet instrument, qui avait été signé le 18 septembre 2003, atteste à nouveau de la volonté de Cuba de s'acquitter de toutes les obligations qui lui incombent en tant qu'État partie au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP) et au Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (Traité de Tlatelolco).

Le 27 mai 2004 également, la République de Cuba a ratifié le Protocole additionnel à l'Accord de garanties généralisées, réaffirmant ainsi sa ferme adhésion au multilatéralisme et sa volonté politique de progresser vers un désarmement général et complet sous un contrôle international strict.

Cuba réitère son ferme engagement en faveur du désarmement nucléaire et entend continuer de tout mettre en œuvre pour parvenir à l'élimination totale de ces armes de la surface de la Terre.

Le 31 mai 2004

-----